

**AMURRIOKO UDALAREN ETA
ELKARTEAREN ARTEKO
LANKIDETZA-HITZARMENA**

**AMURRIOKO TXIRRINDULARI
2023 EKITALDIRAKO**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE AMURRIO Y
EL CLUB CICLISTA AMURRIO DURANTE EL EJERCICIO 2023**

Amurrión, 2023ko XXaren XXa

BILDU DIRA:

Alde batetik, JOSÉ RAMÓN MOLINUEVO LAÑA jauna, 44686921Z Nortasun Agiri Nazionalarekin, Amurrioko Udaleko alkatea den aldetik, haren izenean eta haren ordezkari gisa jardunez, behar bezala gaituta egintza honetarako, indarrean dagoen tokiko legeriak ematen dizkion eskumenak baliatuz.

Eta bestetik, JOSEBA IMANOL UZABAL ALTUBE jauna, 16282753H Nortasun Agiri Nazionala duena, Amurrioko Txirrindulari Elkartearen presidente delarik eta haren ordezkari gisa.

Bertaratutakoek Hitzarmen hau sinatzeko beharrezkoa den legezko gaitasuna aitortzen diote elkarri, eta adostuko dutena adostu aurretik, honako hau

AZALDU DUTE:

I- Hitzarmen honen xedea da Amurrioko Udalaren eta Amurrioko Txirrindulari Elkartearen arteko lankidetzaren antolatzea, 2023ko ekitaldian Amurrioko udalerrian txirrindularitza garatzeko eta sustatzeko.

II.- Gaur egun Amurrioko Txirrindulari

En Amurrio, a XX de XX de 2023

REUNIDOS/AS:

De una parte, Don JOSÉ RAMÓN MOLINUEVO LAÑA, con Documento Nacional de Identidad nº 44686921Z, en su calidad de alcalde-presidente del Ilustrísimo Ayuntamiento de Amurrio, actuando en nombre y representación del mismo, debidamente facultado para este acto en virtud de las atribuciones que le confiere la legislación local vigente.

Y de la otra, Don JOSEBA IMANOL UZABAL ALTUBE, con Documento Nacional de Identidad nº 16282753H, como presidente del Club Ciclista Amurrio y en representación del mismo.

Los/as comparecientes se reconocen mutuamente capacidad legal necesaria para la suscripción del presente Convenio, y previo a lo que van a convenir,

EXPONEN:

I- El presente Convenio tiene como fin articular la colaboración entre el Ayuntamiento de Amurrio y el Club Ciclista Amurrio para el desarrollo y fomento del ciclismo en el municipio de Amurrio, durante el ejercicio 2023.

II.- Que actualmente el Amurrioko Txirrindulari

Elkarteak 21 haur artatzen ditu txirrindularitza eskolan eta 11 junior mailako taldean. Bi taldeek astero burutzen dituzte entrenamenduak, eta bakoitzak bere mailako lasterketetan parte hartzen du. Gainera, Amurrioko Txirrindulari Elkarteak Arabako eskolen bi lasterketa antolatzen ditu eta mugikortasun astean laguntzen du Amurrioko bidegorrietatik bizikleta martxa eginaz.

III.- Aisia eta kirol-jarduerak sustatzeko politikaren barruan, Amurrioko Udalaren interesa da pertsona guztiek kirola askatasunez eta borondatez egiteko duten eskubidea bermatzea, besteak beste honako alderdi hauetan oinarritutako kirol-politikaren bidez:

- Lehiaketako kirola antolatzea eta sustatzea, kirol-kluben parte-hartzearekin.
- Kirola kulturaren osagaitzat eta gizarte-kohesiorako elementutzat aitortzea.

IV.- Horretarako, Amurrioko Udalak finantzatuko du, bere aurrekontuen kontura, kirol-erakunde horren mantenu orekatua bideragarri egiteko behar diren baliabide ekonomikoen zati bat, nahitaez mugatua.

Horretarako, hamabi mila euro (12.000,00€) daude guztira diru laguntza arruntaren kontzeptuan.

V.- Amurrioko Udalaren eskumena da kirol federatuko programak prestatzea, onartzea eta gauzatzea (27/1983 Legea, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde komunak eta lurralde historikoetako foru-organismoen arteko harremanei buruzkoa, 71.6 eta 4/1998 Legea, ekainaren 11koa, Euskadiko Kirolarena, 5.a) artikulua). Eginkizun hori bere Kirol Arloaren bidez betetzen du.

Elkartea cuenta con una escuela de ciclismo en la que se integran 21 niños/as y un equipo en categoría junior formado por 11 ciclistas. Ambos equipos desarrollan sus entrenamientos semanales, participando en las carreras correspondientes a sus categorías. Además, el Amurrioko Txirrindulari Elkarteak organiza dos carreras de escuelas alavesas y colabora en la semana de la movilidad realizando una marcha ciclista por los bidegorris de Amurrio.

III.- Que, dentro de su política de fomento del ocio y actividades deportivas, es interés del Ayuntamiento de Amurrio, garantizar el derecho de todas las personas a la práctica del deporte de forma libre y voluntaria mediante una política deportiva basada entre otros aspectos en:

- La ordenación y el fomento del deporte de competición con la participación de los clubes deportivos.
- El reconocimiento del deporte como elemento integrante de la cultura y como elemento de cohesión social.

IV.- Que, para ello, el Ayuntamiento de Amurrio, financiará, con cargo a sus presupuestos, una parte necesariamente limitada, de los recursos económicos necesarios para dar viabilidad al sostenimiento equilibrado de dicha entidad deportiva.

Para lo que se dispone de una cantidad total de doce mil euros (12.000,00€) en concepto de subvención ordinaria.

V.- Es competencia del Ayuntamiento de Amurrio el desarrollo normativo y la elaboración, aprobación y ejecución de programas de deporte federado (Ley 27/1983 de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma Vasca y los órganos Forales de sus Territorios Históricos Artº. 71.6 y Ley 4/1998, de 11 de junio, del Deporte del País Vasco Artº 5.a), función que desarrolla a través de su Área de Deportes.

VI.- Aurrekoagatik, Amurrioko Udalak eta Amurrioko Txirrindulari Elkartek, 2023 ekitaldirako lankidetzaz-esparru bat ezartzeko interesa dutenez, hitzarmen hau sinatzen dute, honako klausula hauen arabera:

OINARRIAK:

LEHENENGOA.- Hitzarmen honen bidez, Amurrioko Txirrindulari Elkartek betebeharrak izango ditu:

- a) Elkarteko kartel, liburuxka eta gainerako paper guztietan Amurrioko Udalaren irudi korporatiboa sartzeko eta zabaltzeko eskubidea.
- b) Bere jardueretarako erabiltzen dituen udal kirol-espazioak, joko-zelaiak, aldagelak, komunak eta abar egoera ezin hobean mantentzea.
- c) Arabako edo Euskal Herriko Txirrindularitza Federazioak, Arabako Foru Aldundiak edo Eusko Jaurlaritzak kategoriatan desberdinetan antolatutako eskola-lehiaketak probintzietan eta/edo autonomikoen parte hartzea.
- d) Ondoren aipatzen diren lasterketak antolatu eta garatzea: Aiarako Bira, Amurrioko Sari Nagusia, San José, Aiarako Zirkuitua (jaietan) eta txirrindulari eskolen arteko topaketak.
- e) Amurrioko Udalari jakinaraztea aurreikusitako programak eta jarduerak gauzatzean sortzen den edozein gorabehera, baldin eta Hitzarmen honetan aldaketaren bat eragiten badu.
- f) Emandako dirua itzultzea ezarritako betekizunak eta betebeharrak betetzen ez badira.
- g) Udalak Hitzarmen honen edukiari dagokionez egiten dituen egiaztapenak eta kontrol jarduerak onartzea.
- h) Diru-laguntzaren xedea diren jarduerak amaitu ondoren, horien MEMORIA aurkeztu beharko dute, egindako gastuak justifikatuz eta egindako gastuei buruzko xehetasunak emanez.
- i) Amurrioko Udalak indarrean duen Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana

VI.- Que, por lo anterior, el Ayuntamiento de Amurrio y el Club Ciclista Amurrio, teniendo mutuo interés en establecer un marco de colaboración para el ejercicio 2023, formalizan el presente Convenio con arreglo a las siguientes;

ESTIPULACIONES:

PRIMERA.- Por el presente Convenio, el Club Ciclista Amurrio se obliga:

- a) A incorporar y difundir la imagen corporativa del Ayuntamiento de Amurrio en todos los carteles, folletos y demás papelería del Club.
- b) A mantener en perfecto estado de conservación los espacios deportivos municipales, terrenos de juego, vestuarios, baños, etc. que utilice para el desarrollo de sus actividades.
- c) A participar en las competiciones escolares provinciales y/o autonómicas organizadas por la Federación alavesa o vasca de ciclismo, así como por la Diputación Foral de Álava o el Gobierno Vasco, en sus diferentes categorías.
- d) A la organización y desarrollo de las siguientes carreras ciclistas: Aiarako Bira, Amurrioko Sari Nagusia, San José, Circuito Aiala (fiestas) y encuentros de las escuelas de ciclismo.
- e) A comunicar al Ayuntamiento de Amurrio cualquier eventualidad que surja en la ejecución de los programas y actividades previstos, que suponga alguna modificación sobrevenida de este Convenio.
- f) Al reintegro de los fondos en el supuesto de incumplimiento de los requisitos y obligaciones establecidas.
- g) A someterse a las actuaciones de comprobación y control que acuerde efectuar el Ayuntamiento en relación con el contenido del presente Convenio.
- h) A presentar, una vez concluidas las actividades objeto de subvención, una MEMORIA de las mismas, aportando detalle justificativo de los gastos realizados.
- i) A cumplir con el Plan de Normalización del uso del Euskera del Ayuntamiento de Amurrio en vigor.
- j) A cumplir con el Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Amurrio en vigor.

betetzea.

j) Indarrean dagoen Amurrioko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Plana betetzea.

BIGARRENA.- Aurreko guztiaren ordainetan, Amurrioko Udalak hamabi mila euro (12.000,00€) ekarpena egingo du 2023 urtean.

HIRUGARRENA.- Laguntza ekonomikoa bi zatitan emango da:

1) Lehenengo ematea 9.000,00 eurokoa izango da, %75ri dagokiona, aurrerapen moduan diru laguntzaren eskaera eta beharrezko dokumentazioa aurkeztu ondoren.

2) Bigarren ordainketa, urteko jarduera amaitu ondoren, Udaleko organo eskudunak onartu ondoren, 3.000,00eurokoa, % 25ri dagokiona diru-laguntzaren xede den zenbatekoaren guztizko gastua justifikatzeko dokumentazioa aurkeztu ondoren (12.000,00€), jatorrizko fakturak aurkeztuta eta horiek ordaindu izana justifikatuta.

Bi emakidek aldez aurretik udalaren kontu-hartzailetzaren aldeko txostena eta Udaleko organo eskudunaren onarpena izan beharko dute.

Honako gastu hauek ez dira diruz lagunduko:

- Finantza-gastuak eta banku-komisioak.
- Klubeko zuzendaritza-taldearen ordezkaritza-gastuak.
- Protokolo-gastuak eta kirol ekintzak ez diren ospakizunak (otorduak, lunchak, etab.).
- Kirol-erakundeko zuzendaritza-taldearen joan-etorrien gastuak.
- Dagokion zerga-atxikipekin ez duten lan-ordainak eta lan-opariak, klubeko entrenatzaileek jasotzen dituzten zenbatekoei dagozkien gastuak izan ezik, horiek diruz lagunduko baitira, betiere kopuru horiek diru-laguntzaren guztizkoaren (12.000€) %20 gainditzen ez badute.

Hala ere, Hitzarmen honen aplikazioaren bidez jasotako ekarpena helburu bererako

SEGUNDA.- Que, como contrapartida a todo lo anterior, el Ayuntamiento de Amurrio aportará durante el año 2023 la cantidad total de doce mil euros (12.000,00€).

TERCERA.- Dicha ayuda económica se hará efectiva en dos pagos:

1) Una primera entrega de 9.000,00 euros correspondientes al 75%, como anticipo, presentada la solicitud de la subvención, junto con la documentación oportuna necesaria.

2) Una segunda aportación de 3.000,00 euros, correspondientes al 25% del importe previa aprobación del órgano competente del Ayuntamiento, una vez presentada la oportuna documentación justificativa del gasto total de la cuantía objeto de 1a de subvención (12.000,00€), mediante la aportación de facturas originales y justificación del pago de las mismas.

Ambas entregas deberán contar con el previo informe favorable de la intervención municipal y acuerdo del órgano competente del Ayuntamiento.

No serán objeto de subvención los siguientes gastos:

- Gastos financieros ni comisiones bancarias.
- Gastos de representación del equipo directivo del club.
- Los gastos de protocolo y celebraciones extradeportivas (comidas, lunch, etc.).
- Gastos de desplazamiento del equipo directivo de la entidad deportiva.
- Gratificaciones profesionales que no sean objeto de la retención fiscal correspondiente, a excepción de los gastos correspondientes a las cantidades que perciban los/as entrenadores/as del Club, que sí se subvencionarán, siempre y cuando tales cantidades no superen el 20% del total de la subvención (12.000€).

No obstante, se hace constar que, aún y cuando la aportación recibida a través de la aplicación del

emandako beste laguntza batzuekin bateragarria bada ere, beste diru-laguntza bateragarri batzuk lortzearen ondorioz akordioaren xede diren jardueren eta gastuen kostua gaindituko bada, gainerakoa Amurrioko Udalari itzuli beharko zaio.

LAUGARRENA.- Diru-laguntzaren justifikazioa 2024ko urtarrilaren 31 baino lehen aurkeztu beharko da.

- 2023ko ekintzen gastu eta sarreraren balantzea.
- 2023ko ekintzen memoria.
- Amurrioko Udalak emandako diru-laguntza zehaztutako xedea betetzeko erabili denaren zinpeko aitortza.
- Justifikazioa eta, hala badagokio, 2023ko ekitaldiari dagozkion likidatzeko dauden jaso gabeko zenbatekoak. Gastua (faktura originala) eta honen ordainketa honela egiaztatuko dira:

- a) Banku-transferentzia: Banku-transferentziaren frogagirien kopia.
- b) Taloi izenduna edo eramailearentzako taloia, eta banku-laburpenaren kopia, kontuan egindako eragiketa jasotzen duena.
- c) Metalikoa: enpresa hornitzaileen ziurtagiriak aurkeztuta.
- d) Kontuko zordunketaren banku-ordainagiriak eta egiazttagiriak.

- 300,00 euro-ko kopurua gainditzen ez duten fakturen ordainketak ez dira egiaztatu behar izango, beti ere, hauen kopuruak guztira, diru-laguntzaren %50 gainditzen ez badu.
- Amurrioko Udalaren logoa azaltzen duen diruz lagundutako jardueren publizitate grafiko guztiak elebiduna eta lengoaia sexistarik gabea izan behar du.

presente Convenio resulta compatible con otras ayudas otorgadas para el mismo fin, si como consecuencia de la obtención de otras subvenciones compatibles se superará el coste de las actividades y gastos objeto del acuerdo, el resto deberá ser reintegrado al Ayuntamiento de Amurrio.

CUARTA.- La presentación de la justificación de la subvención deberá realizarse antes del 31 de enero de 2024.

- Balance de gastos e ingresos de la actividad de 2023.
- Memoria de actividades de 2023.
- Declaración jurada respecto al destino de la subvención otorgada por el Ayuntamiento Amurrio.
- Justificación y, en su caso, solicitud de liquidación de las cantidades pendientes correspondientes al ejercicio 2023, acreditándose el gasto (factura original) y su pago mediante:

- a) Transferencia bancaria: copia de justificantes de transferencia bancaria.
- b) Talón nominativo o al portador y copia del extracto bancario donde figura el cargo en cuenta.
- c) Metálico: presentando certificados de las empresas proveedoras.
- d) Recibos bancarios y justificantes del cargo en cuenta.

- La acreditación del pago de facturas de un importe menor de 300, euros no será necesaria siempre y cuando el total de las mismas no superen el 50% de la subvención.
- Toda la publicidad gráfica relativa a la actividad subvencionada con inclusión del logo del Ayuntamiento de Amurrio, en bilingüe y con lenguaje inclusivo.

2024

-Solicitud de subvención.

2024

-Diru-laguntzaren eskaera.
-2024ko aurrekontuak.
-2024ko ekintzen egitasmoa.
-Zerga betebegar guztiak egunean daudela egiaztatzen duen erantzukizun aitortza (2024ko eskaerarekin batera, emakida aurretik aurkeztu beharrekoa).
-Emakida 3.000,00 euro-ko zenbatekoa baino handiago den kasuan, zerga betebegarrak egunean daudela egiaztatzen duen Arabako Foru Aldundiak luzatutako ziurtagiria eta Gizarte Segurantzak luzatutako ziurtagiria aurkeztu beharko dira.

BOSGARRENA.- Amurrioko Txirrindulari Elkartek, bere aldetik, konpromisoa hartzen du Udala erakunde laguntzaile gisa onartzeko eta Udalak hitzarmen honen xede den laguntza ekonomikoa publizitatez ustiatzeko duen eskubidea aitortzeko, akordioaren indarraldia amaitu arte, klub horri buruzko grabazioak eta argazkiak erakutsiz, nahiz eta grabazioak edo argazkiak lehenago eginak izan.

SEIGARRENA.- Hitzarmen hau sinatzen denetik likidatzen den arte egongo da indarrean.

ZAZPIGARRENA.- Hitzarmen hau bertan behera uzteko arrazoiak izango dira: bertan jasotako klausuletako edozein ez betetzea eta baita Amurrioko Txirrindulari Elkartek Hitzarmen honetan bere gain hartzen duen diru-laguntzaren betebegarrak eta justifikazioa ez betetzea dakarten beste edozein ekintza ere.

Eta ados daudela adierazteko, bi aletan sinatu dute, goiburuan adierazitako lekuan eta egunean.

-Presupuesto 2024.

-Proyecto de Actividades 2024.

-Declaración responsable de estar al corriente de las obligaciones tributarias (previa a la concesión, junto a la solicitud del 2024).

-En caso de que la concesión supere el importe de 3.000,00 euros se deberá presentar los Certificados acreditativos de encontrarse al corriente de las obligaciones tributarias emitida por la Diputación Foral de Álava y de la Seguridad Social.

QUINTA.- Por su parte, el Club Ciclista Amurrio se compromete a reconocer al Ayuntamiento como entidad colaboradora y el derecho de este a explotar publicitariamente la ayuda económica objeto del presente convenio hasta la finalización de vigencia del acuerdo, mediante exhibición de grabaciones y fotografías relativas a dicho Club, aunque las grabaciones o fotografías hayan sido realizadas con anterioridad.

SEXTA.- El presente Convenio extenderá su vigencia desde la fecha de su firma hasta la fecha de su liquidación.

SÉPTIMA.- Serán causas de resolución del presente convenio, el incumplimiento de cualesquiera de las cláusulas contenidas en el mismo y de otras que impliquen un incumplimiento de las obligaciones de destino y justificación de la subvención que asume el Club Ciclista Amurrio en dicho Convenio.

Y en prueba de conformidad, lo firman por duplicado ejemplar, en el lugar y fecha del encabezamiento.

JOSÉ RAMÓN MOLINUEVO LAÑA

JOSEBA IMANOL UZABAL ALTUBE

Alkatea
Amurrioko Udala

Presidente
Amurrioko Txirrindulari Elkartea